



E-TRACK



Arclightstudio

Esempi di applicazione della gamma E-TRACK con MODULINE M32 e illuminazione di emergenza in un centro commerciale.
Application example of E-TRACK with MODULINE M32 and emergency lighting in a mall hall.



Esempi di applicazione della gamma E-TRACK con MODULINE M32 e illuminazione di emergenza in un supermercato.
Application example of E-TRACK with MODULINE M32 and emergency lighting in a supermarket.



NEW CERTIFIED EMERGENCY TRACK

KIT-9004/...-EM
Tappo di chiusura
End cap

KIT-9011/...-EM
Giunto a L
L-joint

KIT-9209/...-E2
Adattatore asimmetrico
Asymmetric adapter

CODICI PRODOTTO PRODUCT CODES

9000AE -

1 (1000 mm)
2 (2000 mm)
3 (3000 mm)
4 (4000 mm)

 / W (bianco/white)
G (anodizzato/anodized) B (nero/black) - ST

A.A.G. Stucchi presenta **E-TRACK**: la nuova gamma di prodotto certificata per utilizzo con **illuminazione di emergenza**.

Il binario trifase con 3 differenti linee a 440V/16A e un circuito 50V/1A, grazie all'utilizzo degli appositi kit e l'arretramento dei conduttori centrali, diventa idoneo per l'utilizzo 250V/10A che può essere utilizzata per l'alimentazione di una linea ordinaria di ricarica batteria per apparecchi di emergenza o combo con batteria a bordo.

Il sistema è basato sull'esistente **ONETRACK ADVANCE** garantendo così la compatibilità con i suoi accessori senza la necessità di un nuovo stock.



Etichetta da posizionare su ogni giuntura del binario, contenuta in tutti i kit di alimentazione, connessione e tappo.

Label to be positioned at any track junction. Label is part of each end-feed, connection or end cap kit

KIT-9001/...-EM
Testata fdi alimentazione
End feed

KIT-9003/...-EM
Giunto passante
Joining connector

KIT-9009/...-E2
Adattatore simmetrico
Symmetric adapter



A.A.G. Stucchi presents **E-TRACK**: the new product range certified to be used for **emergency lighting**.

The three phase track with three different 440V/16A lines and a 50V/1A circuit becomes suitable for 250V/10A use thanks to the use of special KITS and the recessed central conductors. The 250V/10A line is suitable as standard charging line for emergency standard or combo lighting fixtures with onboard battery.

The new system is based on the existing **ONETRACK ADVANCE** track thus providing compatibility with its accessories without the need of a new stock.

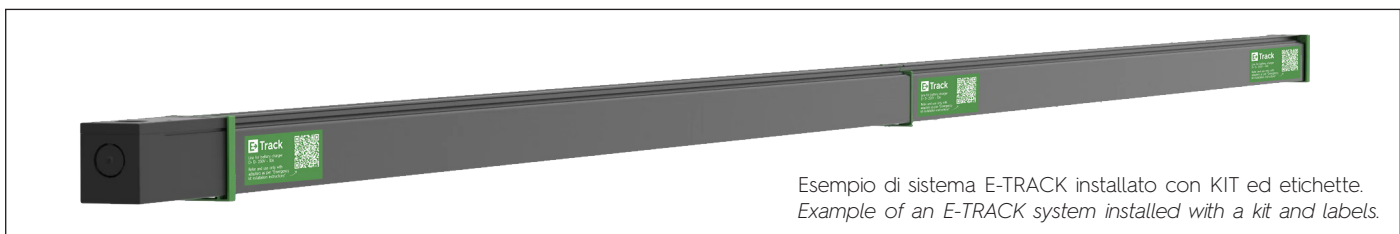
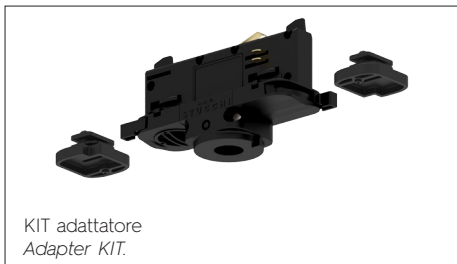
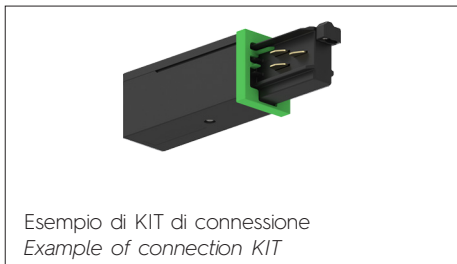
E-TRACK: ELEMENTI ED OPERAZIONI NECESSARIE PER AVERE UN SISTEMA CERTIFICATO.
 NECESSARY ELEMENTS AND OPERATIONS TO GUARANTEE A CERTIFIED SYSTEM.

Il sistema E-TRACK è **certificato per utilizzo con illuminazione di emergenza**; perchè il sistema sia conforme è necessario utilizzare gli appositi:

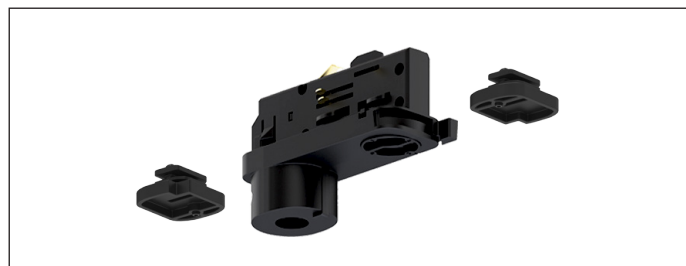
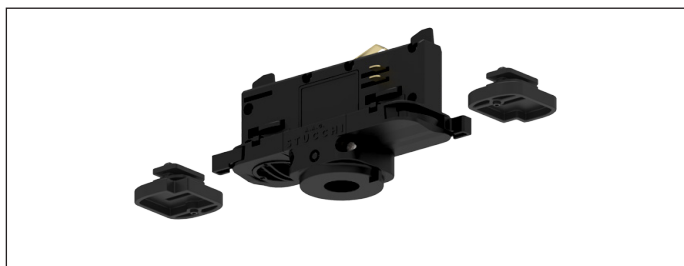
- KIT di connessione e tappi con inserto di colore verde che impedisce fisicamente l'utilizzo di un binario diverso dal binario E-TRACK ed etichetta da applicare ad ogni giunzione del binario.
- KIT adattatore con blocchi meccanici che impediscono la rimozione o lo spostamento degli apparecchi di emergenza dalla posizione predefinita.

The E-TRACK system **is certified for use with emergency lighting**. In order for the system to be compliant, it is necessary to use the following:

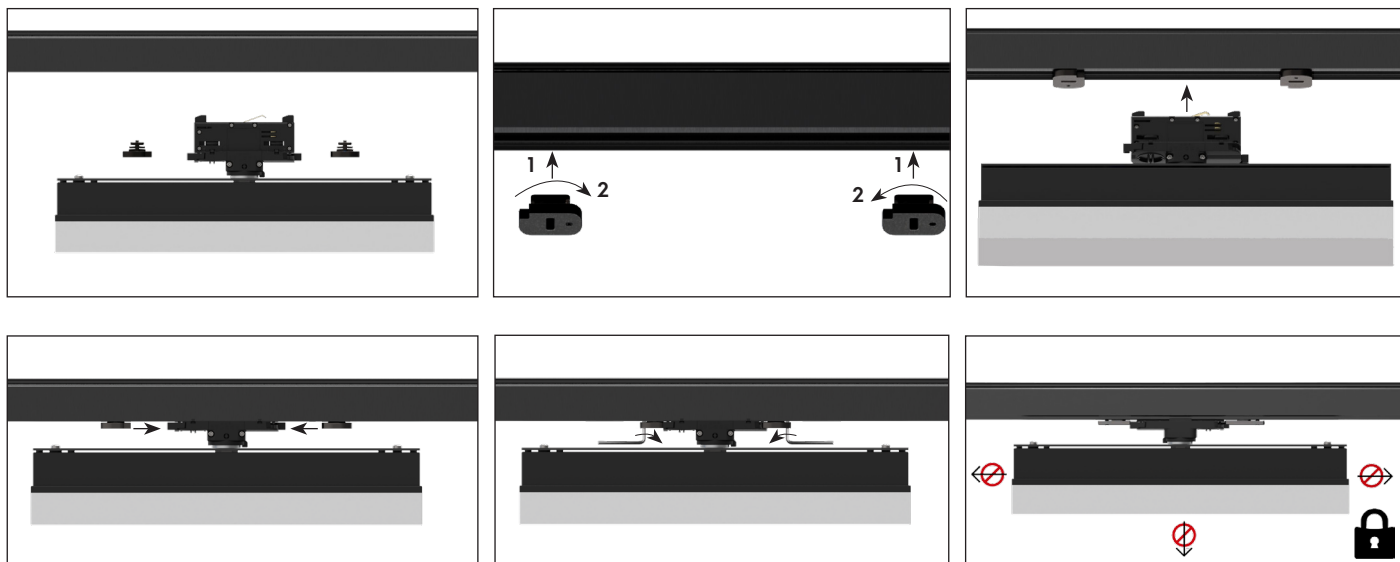
- Connections and end caps kits with a green insert that physically prevents the use of a track other than E-TRACK, and labels to be applied to each track junction.
- Adapter kit with mechanical locks that prevent the removal or movement of emergency lighting from the predetermined position.



KIT ADATTATORI CON BLOCCHI MECCANICI
 ADAPTERS KIT WITH MECHANICAL LOCKS

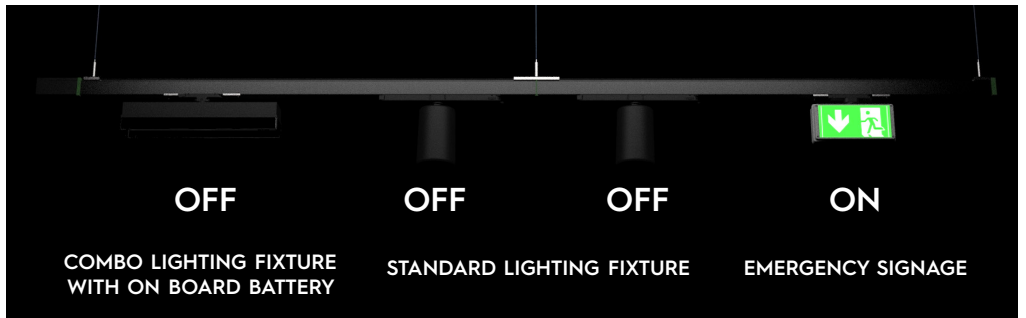


INSTALLAZIONE APPARECCHI CON KIT ADATTATORE E BLOCCHI MECCANICI
 FIXTURES INSTALLATION WITH ADAPTER AND MECHANICAL LOCKS

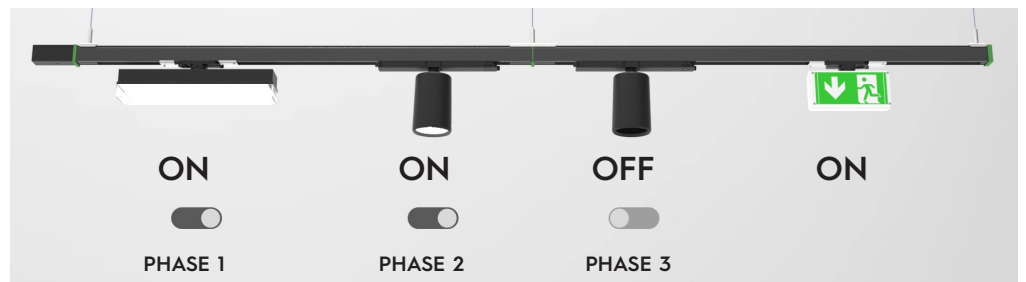
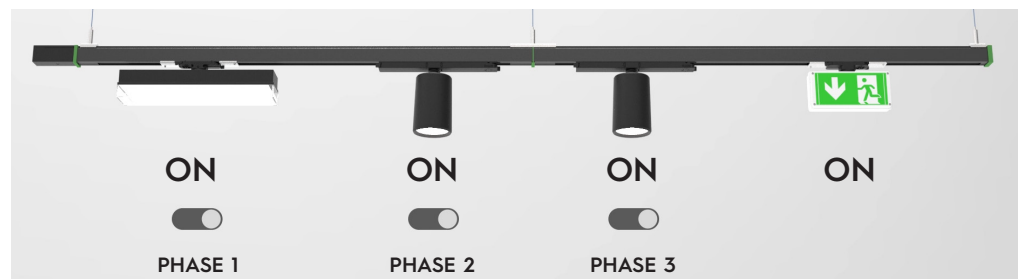
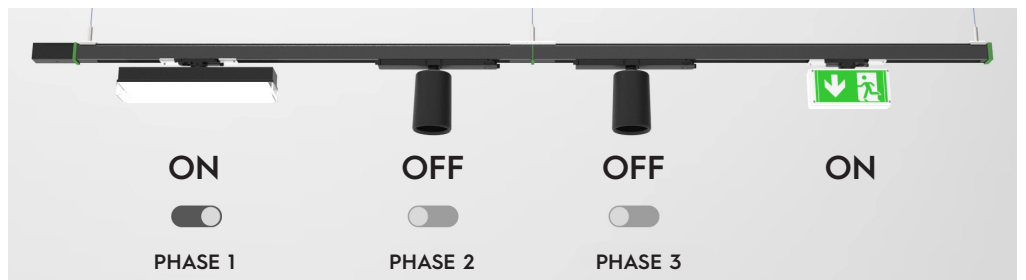




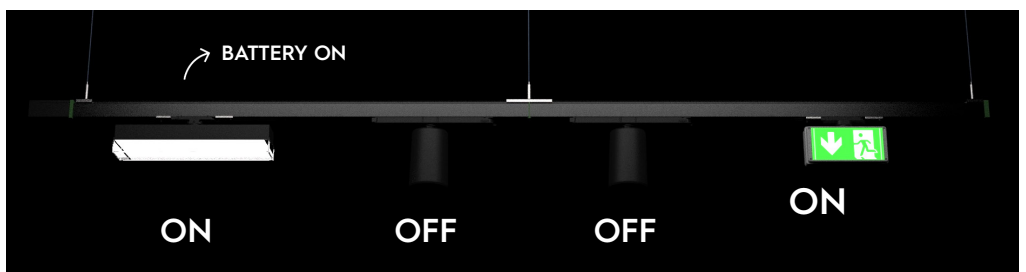
SCENARIO 1 - SWITCH OFF



SCENARIO 2 - SWITCH ON



SCENARIO 3 - BLACK OUT



COME SCEGLIERE IL TUO BINARIO

HOW TO CHOOSE THE TRACK YOU NEED

E-TRACK

Colori disponibili:
Available colours:

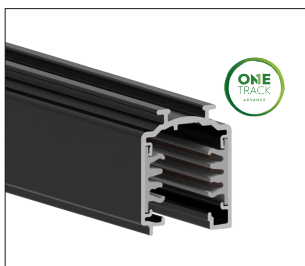
B nero RAL 9005
black

G grigio
grey

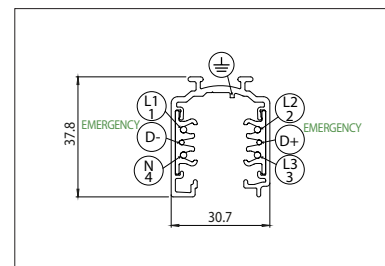
Anodizzato
Anodized

W bianco RAL 9010
white

BINARIO STANDARD / STANDARD TRACK



9000AE-.../B-ST
9000AE-.../G-ST
9000AE-.../W-ST



ACCESSORI PER BINARIO

TRACK ACCESSORIES

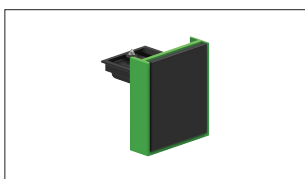
Colori disponibili:
Available colours:

B nero
black

G grigio
grey

W bianco
white

grezzo
raw



KIT-9004/...-EM

Tappo di chiusura con vite di blocco, inserto verde ed etichetta di certificazione
End cap with locking screw, green insert and certification label

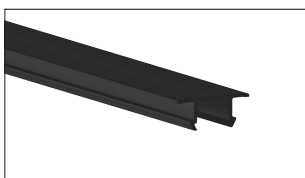
W **G** **B**



S-9000/H...

Gancio di sospensione
Suspension hook

W **G** **B**



S-9000/GP...

Guaina di protezione supplementare
Additional cover strip

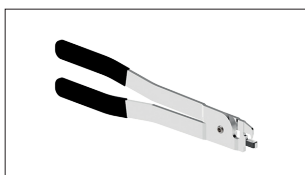
W **G** **B**



S-9000/TP-G

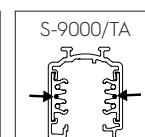
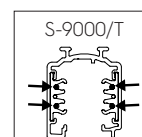
Tappo di protezione supplementare per asole binario
Additional closure cap for track slots

G



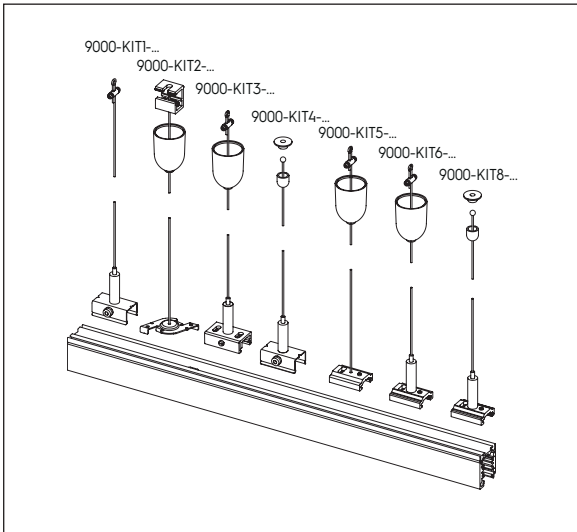
S-9000/T
S-9000/TA

Tronchesi per taglio conduttori del binario
Cutting tools for track conductors

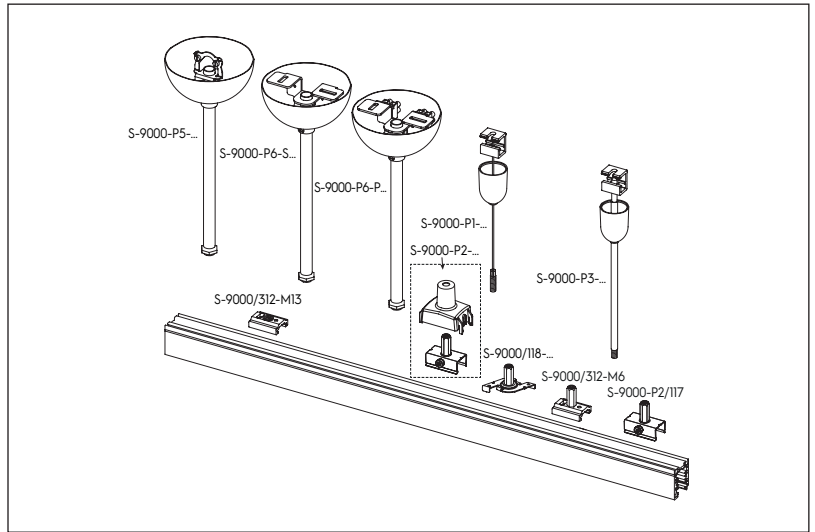


ACCESSORI PER IL FISSAGGIO DEL BINARIO
TRACK FIXING ACCESSORIES

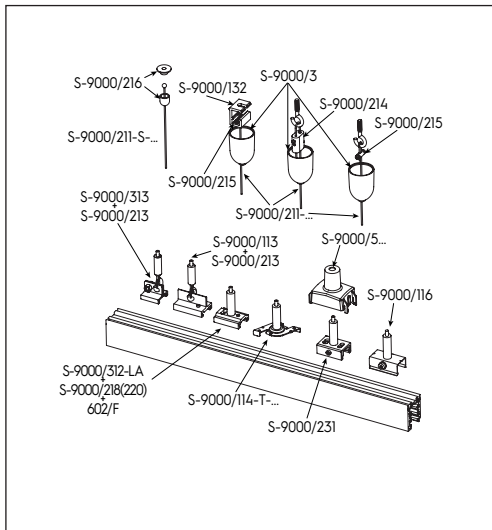
BINARIO STANDARD
STANDARD TRACK



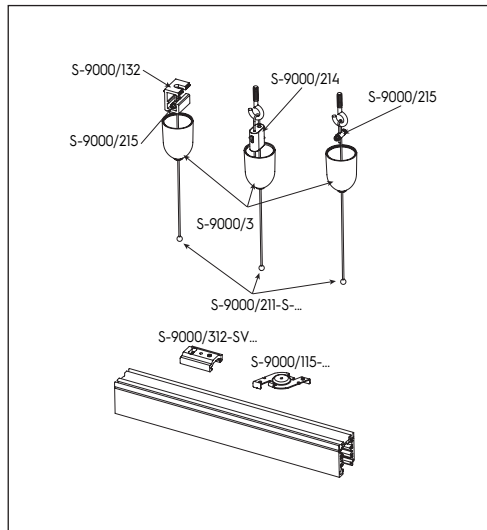
Kit completi per fissaggio a sospensione
Complete suspension kit



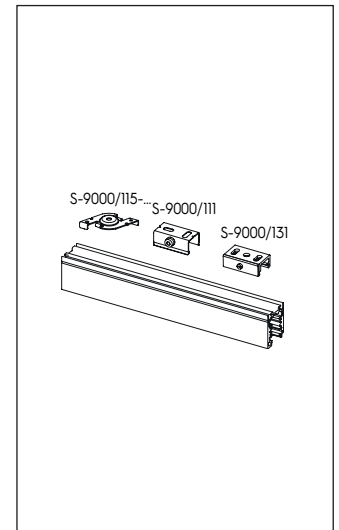
Set per fissaggio a sospensione
Suspension sets



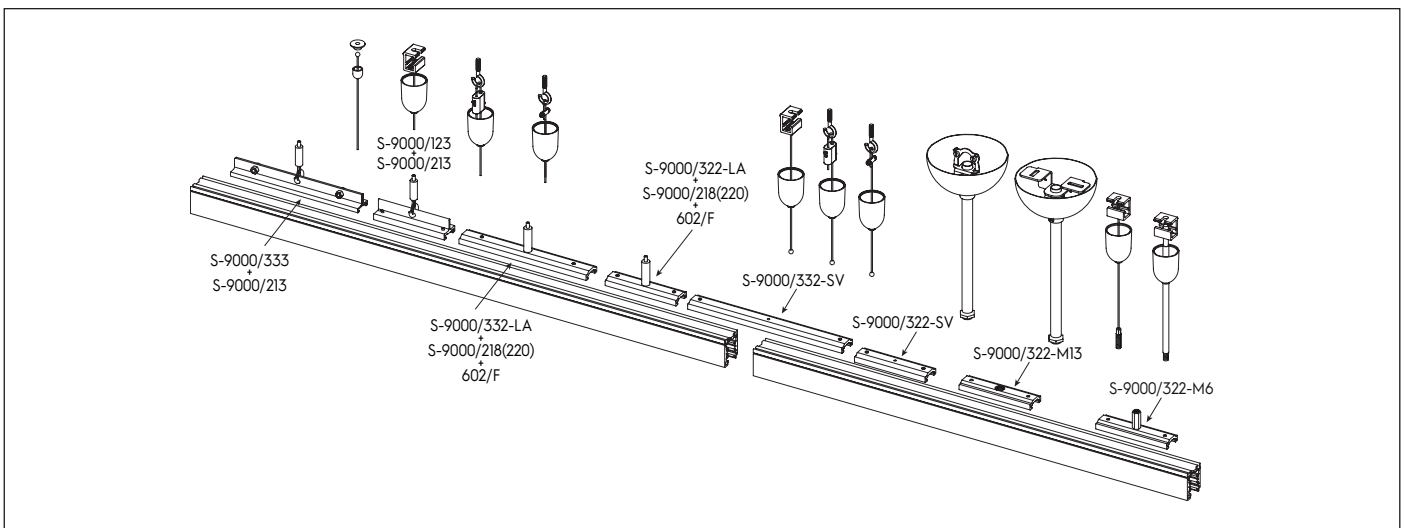
Accessori per sospensione con regolazione a binario
Suspension accessories with track adjustment



Accessori per sospensione con regolazione a plafone
Suspension accessories with ceiling adjustment



Accessori per fissaggio a plafone
Ceiling fixing accessories



Accessori per giunzioni in fila continua
Accessories for "in row" use junctions

KIT COMPLETI PER IL FISSAGGIO A SOSPENSIONE
 COMPLETE SUSPENSION KITS

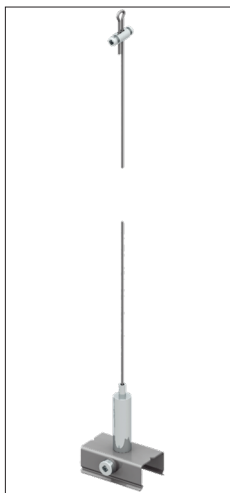
Colori disponibili:
 Available colours:

W bianco
 white RAL 9010

B nero
 black RAL 9005

G grigio
 grey RAL 7035

■ grezzo
 raw



9000-KIT1-1.5
9000-KIT1-3
9000-KIT1-5

Composto da:
 · tenditore a vite
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 · clip con tenditore automatico

Composed by:
 · screw gripper
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 · clamp with automatic gripper



9000-KIT2-1.5-...
9000-KIT2-3-...
9000-KIT2-5-...

Composto da:
 · staffa per fissaggio a soffitto
 · tenditore a vite
 · rosone plastico
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 con estremità sferica
 · clip per fissaggio rapido

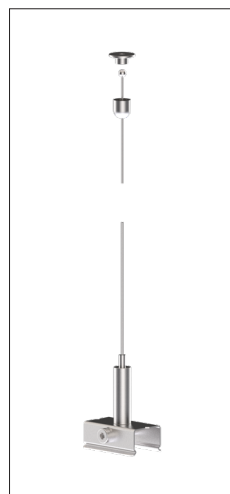
Includes:
 · ceiling bracket
 · screw gripper
 · plastic cup
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 with spherical end
 · fast fixing clamp



9000-KIT3-1.5-...
9000-KIT3-3-...
9000-KIT3-5-...

Composto da:
 · tenditore a vite
 · rosone plastico
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 · staffa con tenditore automatico

Includes:
 · screw gripper
 · plastic cup
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 · bracket with automatic gripper



9000-KIT4-1.5
9000-KIT4-3
9000-KIT4-5

Composto da:
 · rosone metallico sferico con foro
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 con estremità sferica
 · clip con tenditore automatico

Includes:
 · round head ceiling attachment
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 with spherical end
 · clamp with automatic gripper



9000-KIT5-1.5-...
9000-KIT5-3-...
9000-KIT5-5-...

Composto da:
 · tenditore a vite
 · rosone plastico
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 con estremità sferica
 · staffa svasata

Includes:
 · screw gripper
 · plastic cup
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 with spherical end
 · flaring bracket



9000-KIT6-1.5-...
9000-KIT6-3-...
9000-KIT6-5-...

Composto da:
 · tenditore a vite
 · rosone plastico
 · filo in acciaio Ø 1,5mm (L=1,5/3/5m)
 con estremità sferica
 · staffa con tenditore automatico

Composed by:
 · screw gripper
 · plastic cup
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 with spherical end
 · bracket with automatic gripper





9000-KIT8-1,5 9000-KIT8-1,5-...
 9000-KIT8-3 9000-KIT8-3-...
 9000-KIT8-5 9000-KIT8-5-...





Composto da:
 · rosone metallico sferico con foro
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 con estremità sferica
 · staffa con tenditore automatico

Includes:
 · round head ceiling attachment
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 with spherical end
 · bracket with automatic gripper



SET PER FISSAGGIO A SOSPENSIONE SUSPENSION SETS

Colori disponibili:
 Available colours:

	bianco white	RAL 9010		nero black	RAL 9005
	grigio grey	RAL 7035		grezzo raw	



S-9000-P1-1.5-...; S-9000-P1-3-...;
 S-9000-P1-5-...

Composto da:
 · staffa per fissaggio a soffitto
 · tenditore a vite
 · rosone plastico
 · filo in acciaio Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 con terminale M6

Includes:
 · ceiling bracket
 · screw gripper
 · plastic cup
 · steel cable Ø 1.5mm (L=1500/3000/5000mm)
 with M6 threaded end



S-9000-P2-...

Composto da:
 · clip con tenditore M6
 · copertura plastica

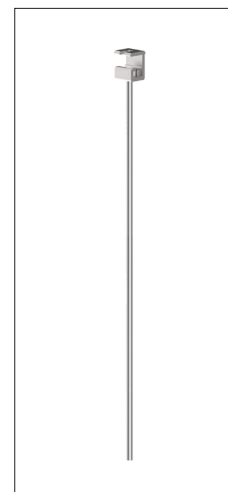
Includes:
 · clamp with M6 thread gripper
 · plastic cover



S-9000-P3-...

Composto da:
 · staffa per fissaggio a soffitto
 · dado M6
 · rosone plastico
 · barra filettata M6 (L=1000mm)
 con guaina di copertura

Includes:
 · ceiling bracket
 · M6 nut
 · plastic round head
 · M6 threaded bar (L=1000mm)
 with cover strip



S-9000-P4

Composto da:
 · staffa per fissaggio a soffitto
 · dado M6
 · barra filettata M6 (L=1000mm)

Includes:
 · ceiling bracket
 · M6 nut
 · M6 threaded bar (L=1000mm)





S-9000-P5-B

- Composto da:
- gancio di fissaggio
 - tige metallica (L=2000mm)
 - rosone metallico

- Includes:*
- ceiling hook
 - metal stem (L=2000mm)
 - metal cup

W

B



S-9000-P6-P-...

- Composto da:
- staffa per fissaggio a soffitto
 - rosone metallico (ø 100mm)
 - tige filettata M13 (L= 1200mm) con controdado estremità sferica
 - 2 morsetti da 2P 400V-32A; T: 125°C; sez. 4mm² + morsetto di terra dedicato

- Includes:*
- ceiling bracket
 - metallic cup (ø 100mm)
 - M13 threaded stem (L=1200mm) with counter-nut
 - 2 2P terminal blocks 400V-32A; T: 125°C; sect. 4mm² + dedicated earth terminal block

W

B



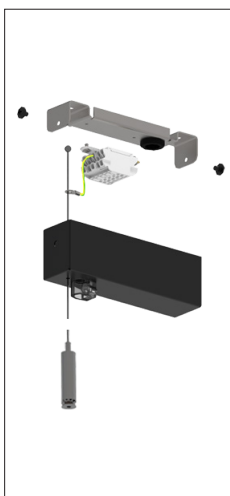
S-9000-P6-S-...

- Composto da:
- staffa per fissaggio a soffitto
 - rosone metallico (ø 100mm)
 - tige filettata M13 (L= 1200mm) con controdado

- Includes:*
- ceiling bracket
 - metallic cup (ø 100mm)
 - M13 threaded stem (L=1200mm) with counter-nut

W2

B



SET-RS/...-3

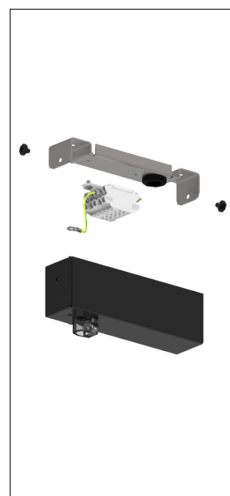
- Composto da:
- staffa per fissaggio a soffitto
 - 1 morsetto 2675/SP/43 con cavo di terra
 - filo in acciaio ø 1,5mm (L=3m) con estremità sferica
 - rosone metallico
 - tenditore automatico

- Includes:*
- ceiling bracket
 - 1 terminal block 2675/SP/43 with earth wire
 - steel cable Ø 1.5mm (L=3m) with spherical end
 - metal cup
 - automatic lock

W2

BG

Effetto gofrato
Embossed effect



SET-RS/...

- Composto da:
- staffa per fissaggio a soffitto
 - 1 morsetto 2675/SP/43 con cavo di terra
 - rosone metallico

- Includes:*
- ceiling bracket
 - 1 terminal block 2675/SP/43 with earth wire
 - metal cup

W2

BG

Effetto gofrato
Embossed effect

ACCESSORI SINGOLI

SINGLE ACCESSORIES

Colori disponibili:
Available colours:

W

bianco
white RAL 9010

W2

nero
black RAL 9016

B

nero
black RAL 9005

G

grigio
grey RAL 7035

alluminio grezzo
raw aluminium

ROSONI

CUPS



S-9000/4-...

Rosone plastico per barra filettata M6
Plastic cup for steel M6 threaded bar

W

G

B



S-9000/6-...

Rosone metallico per barra filettata M13
Metal cup for steel M13 threaded bar

W

B



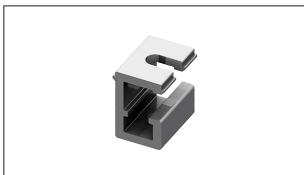
S-9000/216

Rosone per fissaggio a soffitto
Round head ceiling attachment



STAFFE PER FISSAGGIO A PLAFONE

CEILING FIXING BRACKET



S-9000/132

Staffa per fissaggio a plafone per sospensioni
Ceiling bracket for suspensions



GANCI PER FISSAGGIO A PLAFONE

CEILING FIXING HOOK



S-9000/232

Gancio zincato con foro (Ø13mm) per fissaggio tige
Galvanized hook with fixing hole (Ø13mm) for stem



COPERTURE

COVERS



S-9000/5-...

Copertura plastica per clip e staffe
Plastic cover for clamps and brackets

W

G

B

CLIP
CLAMPS



S-9000/111

Clip per fissaggio a soffitto
Ceiling clamp



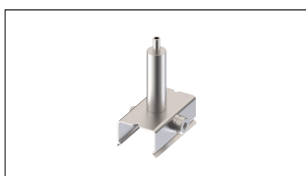
S-9000/114-T-...

Clip in acciaio verniciato. Tenditore in acciaio nichelato.
Clamp in painted steel. Gripper in nickel-plated steel.



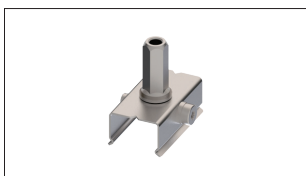
S-9000/115-...

Clip in acciaio verniciato
Clamp in painted steel



S-9000/116

Clip con tenditore automatico
Clamp with automatic gripper



S-9000-P2/117

Clip con tenditore automatico
Clamp with automatic gripper



S-9000/118-...

Clip in acciaio verniciato. Tenditore M6 in acciaio nichelato
Clamp in painted steel. M6 threaded gripper in nickel-plated steel



S-9000/119-TB-...

Clip verniciata per fissaggio rapido del binario alla T-bar
Painted fast fixing clamp for fixing the track to the T-bar



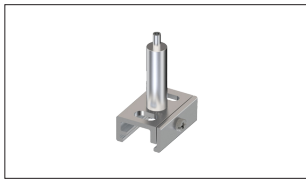
STAFFE
BRACKETS



S-9000/131
S-9000/131-...

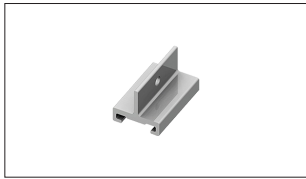
Staffa per fissaggio a plafone
Ceiling bracket





S-9000/231

Staffa con tenditore automatico
Bracket with automatic gripper



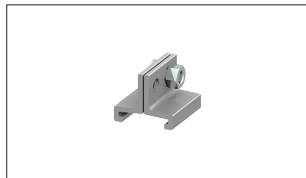
S-9000/113
S-9000/113-...

Staffa a T corta per sospensioni
Short T bracket for suspensions



S-9000/123
S-9000/123-...

Staffa a T lunga per sospensioni
Long T bracket for suspensions



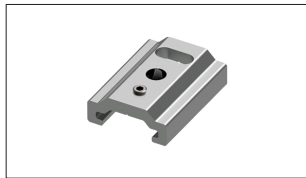
S-9000/313
S-9000/313-...

Staffa a T corta per sospensioni
Short T bracket for suspensions



S-9000/333
S-9000/333-...

Staffa a T lunga per sospensioni
Long T bracket for suspensions



S-9000/312-LA
S-9000/312-LA-...

Staffa corta per sospensioni
Short bracket for suspensions



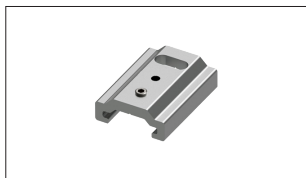
S-9000/322-LA
S-9000/322-LA-...

Staffa media per sospensioni
Medium bracket for suspensions



S-9000/332-LA
S-9000/332-LA-...

Staffa lunga per sospensioni
Long bracket for suspensions



S-9000/312-SV
S-9000/312-SV-...

Staffa corta per sospensioni
Short bracket for suspensions





S-9000/322-SV
S-9000/322-SV-...

Staffa media per sospensioni
Medium bracket for suspensions



S-9000/332-SV
S-9000/332-SV-...

Staffa lunga per sospensioni
Long bracket for suspensions



S-9000/312-M6-...

Staffa corta per sospensioni con tenditore M6
Short bracket with M6 gripper for suspensions



S-9000/322-M6-...

Staffa media per sospensioni con tenditore M6
Medium bracket with M6 gripper for suspensions



S-9000/312-M13-...

Staffa corta filettata M13 per sospensioni
Short M13 threaded bracket for suspensions



S-9000/322-M13-...

Staffa media filettata M13 per sospensioni
Medium M13 threaded bracket for suspensions



CAVI
CABLES



S-9000/211-...

Filo in acciaio ø1,5mm (..=L 1500/3000/5000m)
Steel cable ø 1,5mm (..=L 1500/3000/5000mm)



S-9000/211-S-...

Filo in acciaio con terminale a sfera ø1,5mm (..=L 1500/3000/5000m)
Steel cable with spherical end ø 1,5mm (..=L 1500/3000/5000m)



TIGE
STEM



S-9000-1,2/604-...

Tige in ferro verniciato con dado e filetto M13X1 (L=1200mm)
Painted metal stem with M13X1 end + nut (L=1200mm)

W

B

TENDITORI
GRIPPERS



S-9000/213

Tenditore automatico ad uncino
Automatic gripper with lock



S-9000/214

Tenditore automatico
Automatic lock



S-9000/215

Tenditore a vite
Screw gripper



S-9000/218

Tenditore automatico M5 con foro laterale (da usare con vite 602/F fornita separatamente)
Automatic M5 threaded gripper with side hole (to be used with 602/F screw supplied separately)



602/F

Vite per il bloccaggio del tenditore sulle staffe LA
Set screw for gripper on the LA brackets



ADATTATORI ADAPTERS

Gli adattatori E-TRACK hanno un selettore di fase che permette di **mantenere la selezione effettuata** anche se l'adattatore viene spostato e/o reinserito nel binario. Questo permette inoltre di effettuare la selezione di fase **prima del montaggio** semplificando l'operazione.

Adattatori 9009... e 9209...: carico massimo **100N**. Momento di flessione massimo **5Nm**.

ATTENZIONE! per garantire la certificazione del sistema è necessario utilizzare sempre i blocchi meccanici degli adattatori contenuti nei kit.

*E-TRACK adapters phase selector allows to **maintain the selected phase** even though the adapter is attached/detached or re-attached to the track. This gives also the possibility to select the phase **before the installation** making it easier.*

*9009... and 9209... adapters: maximum load **100N**. Maximum resistance to bending moment **5Nm**.*

WARNING: to guarantee the system certification it is mandatory to use the mechanical locks of the adapters included in the kit.

Colori disponibili:
Available colours:



bianco
white



grigio
grey



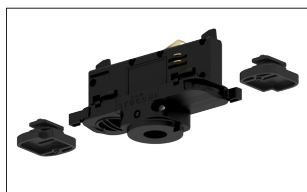
nero
black

ADATTATORI PER APPARECCHI D'EMERGENZA EMERGENCY FIXTURES ADAPTERS

Tipo di alimentazione di emergenza:
Power supply emergency type:

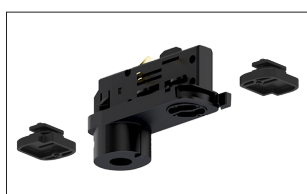


con batteria a bordo
with on board battery



KIT-9009/...-E2

Adattatore simmetrico a 4 conduttori (1 fase (L3) + sistema di emergenza) con blocchi meccanici
Symmetric 4 conductors adapter (1 phase (L3) + emergency system) with mechanical locks



KIT-9209/...-E2

Adattatore asimmetrico a 4 conduttori (1 fase (L3) + sistema di emergenza) con blocchi meccanici
Asymmetric 4 conductors adapter (1 phase (L3) + emergency system) with mechanical locks



ACCESSORI DEGLI ADATTATORI ADAPTER ACCESSORIES

Colori disponibili:
Available colours:



bianco
white



grigio
grey



nero
black



grezzo
raw



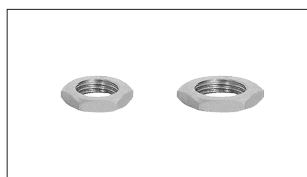
S-9000/M...

Adattatore meccanico
Mechanical adapter



S-9009/BC...

Bloccacavo esterno con vite in plastica
External cable lock with plastic screw



S-9009/D-M10
S-9009/D-M13

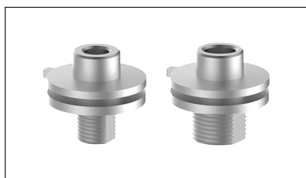
Dadi per raccordi (M10/M13)
Nuts for nipples (M10/M13)



S-9009/IP40...

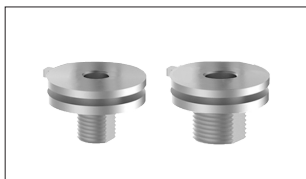
Carter IP40 per adattatori simmetrici 9009...
IP40 guard for 9009... symmetric adapters





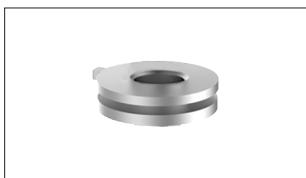
S-9009/M10
S-9009/M13

Raccordi (M10/M13) per adattatori 9009... e 9209...
Nipples (M10/M13) for adapters 9009... and 9209...



S-9009/M10-SC
S-9009/M13-SC

Raccordi (M10/M13) senza collare per adattatori 9009..., 9209... e 9409...
Nipples (M10/M13) without border for adapters 9009..., 9209... and 9409...



S-9009/M10-FI

Raccordo con filetto interno M10 per adattatori 9009..., 9209... e 9409...
Nipples with M10 internal thread for adapters 9009..., 9209... and 9409...



S-9009/T-INS

Inserto per cablaggio adattatori
Installation tool insert for adapter wiring

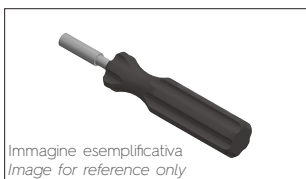


Immagine esemplificativa
Image for reference only

S-9009/T-HAN

Manico per inserto per cablaggio adattatori
Installation tool handle for adapters wiring



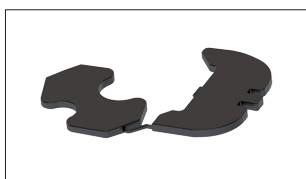
S-9009/10-...

Bloccacavo interno per adattatori simmetrici 9009...
Internal cable lock for 9009... symmetric adapters



S-9209/IP40-...

Carter IP40 per adattatori asimmetrici 9209...
IP40 guard for 9209... asymmetric adapters



S-9209/20-...

Bloccacavo interno per adattatori asimmetrici 9209...
Internal cable lock for 9209... asymmetric adapters



S-9209/51

Anello con grano per il blocco della rotazione del raccordo. Per gli adattatori 9009... , 9209... e S-9000/M-... . Da usare solo con S-9009/M10 e S-9009/M13
Ring with locking grub screw to avoid rotation of the nipple. For adapter 9009... ,9209... e S-9000/M-... . To be used only with S-9009/M10 and S-9009/M13



CONNESSIONI ELETTROMECCANICHE ELECTRO-MECHANICAL CONNECTIONS

Tutte le connessioni sono realizzate in policarbonato autoestinguente con glow wire 960°C. Le connessioni sono disponibili in tutte le versioni necessarie per la composizione di un sistema di illuminazione complesso (posizionamento fase interno/esterno, dx/sx, come segnalato nel disegno del singolo articolo dall'apposita linea rossa).

Le connessioni del sistema E-TRACK prevedono l'utilizzo di un inserto di colore verde che impedisce fisicamente l'utilizzo di un binario diverso dal binario E-TRACK, garantendo così la sicurezza e la certificazione del sistema.

ATTENZIONE! Tutte le connessioni sono fornite con una etichetta che deve essere applicata ad ogni giunzione del binario per garantirne la certificazione. Gli inserti e le etichette verdi rendono inoltre immediatamente riconoscibili le installazioni realizzate con il sistema.

All connections are made of self-extinguishing polycarbonate, glow wire 960°C. Connections are available in all versions that allow the construction of a complete lighting application (internal/external, R/L phase placement as per red line in the singular drawing).

E-TRACK connections are provided with a green insert which physically prevent the use on any other track thus guaranteeing the system security and certification.

WARNING! connections are provided with a green label that must be placed on the track at any junction in order to guarantee certification.

Green inserts and labels are also a visual element which makes E-TRACK installations immediately recognizable.

Colori disponibili:
Available colours:

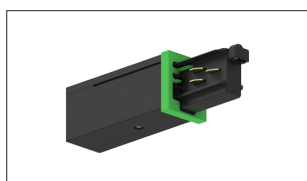
W bianco
white

G grigio
grey

B nero
black

— —> polarità - vista dall'alto / polarity ridge - floor view

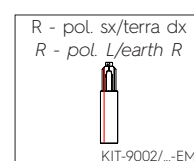
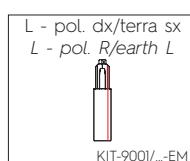
ALIMENTAZIONI FEEDS



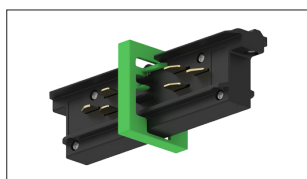
KIT-9001/...-EM
KIT-9002/...-EM

Testata di alimentazione
End Feed

W **G** **B**



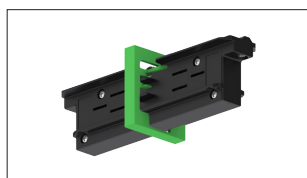
CONNESSIONI CONNECTIONS



KIT-9003/...-EM

Giunto passante
Joining connector

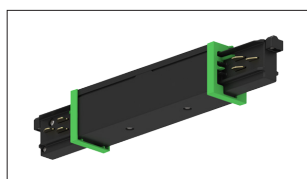
W **G** **B**



KIT-9003/...-M-EM

Connessione isolante
Insulating connection

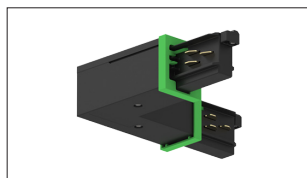
W **G** **B**



KIT-9010/...-EM

Giunto diretto
Middle joint

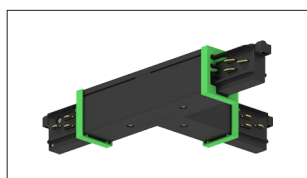
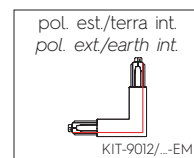
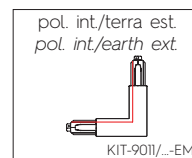
W **G** **B**



KIT-9011/...-EM
KIT-9012/...-EM

Giunto a L
L-joint

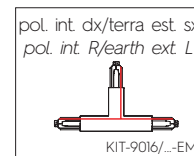
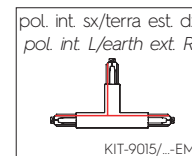
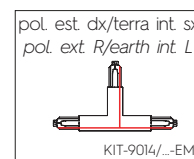
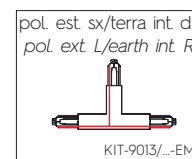
W **G** **B**

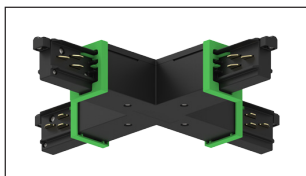


KIT-9013/...-EM
KIT-9014/...-EM
KIT-9015/...-EM
KIT-9016/...-EM

Giunto a T
T-joint

W **G** **B**

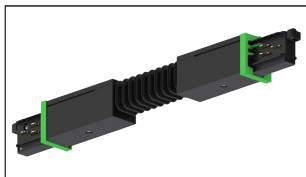




KIT-9017/...-EM

Giunto a X
X-joint

W G B



KIT-9018/...-EM

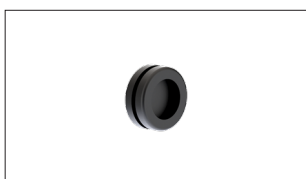
Giunto flessibile
Adjustable corner

W G B

ACCESSORI DELLE CONNESSIONI
CONNECTION ACCESSORIES

Colori disponibili:
Available colours:

W bianco
white B nero
black



S-9001/115...

Guarnizione per testata di alimentazione.
Gasket for end feed.

W B

Tutte le operazioni descritte in questo foglio di istruzioni devono essere eseguite da personale specializzato, escludendo tensione dall'impianto e rispettando le norme nazionali di installazione. L'azienda produttrice permette solo l'utilizzo dei componenti E-TRACK all'interno delle applicazioni che utilizzano il suo sistema a binari. Questi componenti devono essere installati secondo le istruzioni di montaggio fornite dall'azienda. L'azienda, come produttrice, non è responsabile della sicurezza e del funzionamento del sistema E-TRACK in caso si utilizzino componenti non appartenenti ad esso o se le istruzioni di montaggio non venissero rispettate. E' inoltre responsabilità dell'utente garantire la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e gli apparecchi di illuminazione utilizzati. Il binario E-TRACK ed i componenti E-TRACK, compresi gli adattatori, non sono intercambiabili con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. Sul binario E-TRACK è possibile utilizzare solo le connessioni E-TRACK. Le connessioni E-TRACK possono essere utilizzate solo su binari E-TRACK e E-TRACK. Durante il montaggio dei binari rispettare le distanze di ancoraggio e non superare i carichi indicati nella relativa sezione. È severamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di solvente, colla, olio, sgrassatore o detergente a contatto con tutti i componenti del sistema E-TRACK. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali. Il collegamento elettrico alla rete può essere effettuato soltanto tramite gli articoli KIT-9001/...-EM e KIT-9002/...-EM. Utilizzare solo i seguenti adattatori: KIT-9009/...-E2; KIT-9209/...-E2 (4 contatti). Il sistema è da considerarsi certificato per illuminazione di emergenza solo con l'utilizzo dei kit completi (inserto/+etichetta). Solo per apparecchi di emergenza autonomi.

All the described operations of this instructions page must be done by specialized personnel only. Exclude voltage plant. Please respect national installation regulations. A.A.G. Stucchi allows to use only A.A.G. Stucchi parts in applications where ONETRACK® system is used. These parts must be installed according to the installation instructions. The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the system if parts not belonging to it are used or if any deviation from the installation instructions occurs. It is then the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and the fixtures used with it. The track, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality Mark. On A.A.G. Stucchi track one can use only A.A.G. Stucchi connections. A.A.G. Stucchi connections can be used only with A.A.G. Stucchi tracks. The track is to be connected to electrical power by means of the A.A.G. Stucchi articles 9001/..., 9002/... and 9001-MF/...

It is strictly forbidden to use any kind of solvent, glue, oil, grease or cleaner in contact with ONETRACK® components. The company is not responsible of any damage caused by the use of the materials mentioned above.

CHIAVI MECCANICHE

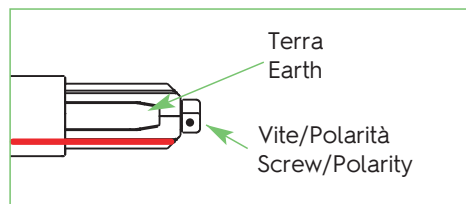
Il profilo del binario ha una chiave meccanica per rispettare il giusto collegamento tra gli spezzoni di binario.

Anche le testate ed i giunti di collegamento presentano una chiave meccanica (presenza vite - vedi figura sotto) che deve essere tenuta in considerazione per la scelta del giusto componente.

Nei disegni di catalogo di questi accessori il posizionamento della chiave meccanica è evidenziato da una linea rossa.

MECHANICAL KEYS

There a mechanical key on the track to guarantee the proper connection of multiple pieces of track. This key is present on all end-feeds and connecting components (see screw below-pictured). Care must be taken when ordering to select the correct components. The catalog drawing depict the position of the key with a red line.



ATTENZIONE

Il distributore ha l'obbligo di informare l'utente sulle modalità di utilizzo di tutti i componenti forniti.

Materiali, disegni, programma di fabbricazione e confezioni possono subire modifiche o variazioni senza obbligo di preavviso.

Si declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa.

WARNING

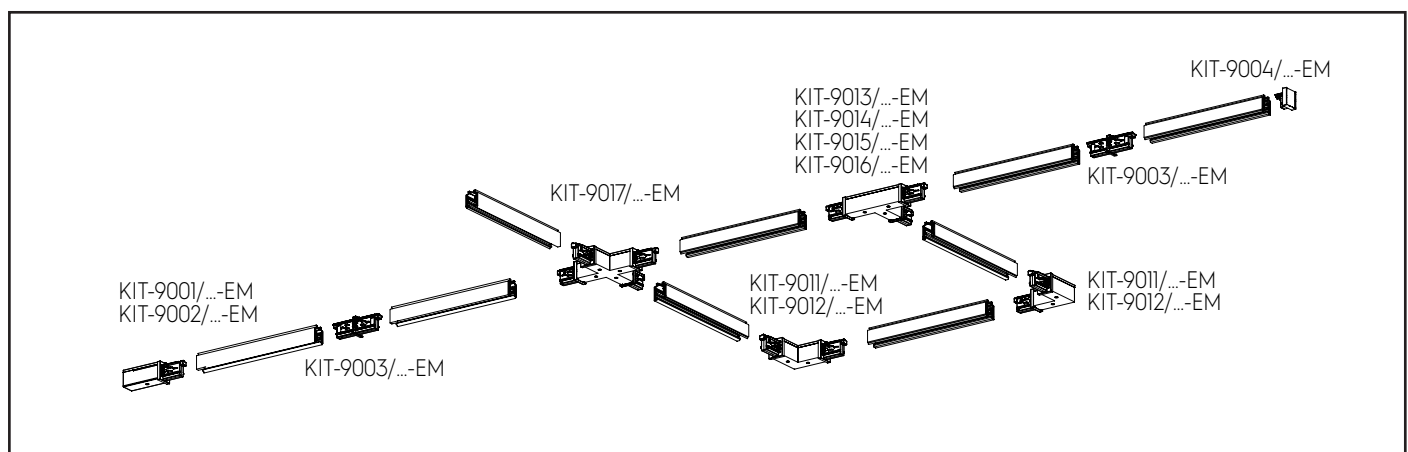
The manufacturer/distributor must provide its customers with guidance on the correct use of all components supplied.

Materials, designs, our development program and packages are subject to changes without notice.

We are not responsible for any printing mistakes.

ESEMPIO DI COMPOSIZIONE

COMPOSITION EXAMPLE



A.A.G. STUCCHI s.r.l. u.s.
Via IV Novembre 30/32, 23854
Olginate (LC) - ITALY
Ph. +39-0341-653111
Fax +39-0341-653250
info@aagstucchi.it

A.A.G. STUCCHI NORTH AMERICA, INC.
5080 North Royal Atlanta Drive
Tucker, GA 30084 - USA
Ph. +1-404-806-5399
northamerica@aagstucchi.com

A.A.G. STUCCHI ASIA PACIFIC LTD.
Regional office
Room 01, 11/fl., New Treasure Centre
N° 10 Ng Fong Street, Kowloon - HONG KONG Ph.
+852-2578-8988
Fax +852-2571-5039
hongkong@aagstucchi.hk

A.A.G. STUCCHI SHANGHAI LTD.
Room 1109, Building A, No. 1555, Kongjiang Road,
Yangpu District, 200092 Shanghai, China
Ph. +86-21-51816507
Fax +86-21-51816508
east@aagstucchi.hk

aagstucchi.it



Aggiornamento Luglio 2023
July 2023 update